Olten
Literatour,
(Stadt)

Olten Tourismus

Promenade

à travers l'histoire d'Olten

Majestueux: l'obélisque érigé en 1905 en souvenir de quatre célèbres habitants de la ville.

Chers visiteurs,

Nous sommes ravis que vous ayez décidé de visiter notre région et nous vous souhaitons une cordiale bienvenue à Olten!

Avec sa vieille ville historique préservée, une zone de promenade étendue sans voitures et de nombreux cafés, restaurants et commerces, notre charmante ville sur les bords de l'Aar ne manquera pas de vous surprendre. Lors de votre tour de la ville, découvrez les quelque 30 places, ruelles, maisons et autres bâtiments décrits dans cette brochure qui méritent une visite. Vous pourrez admirer en particulier le vieux pont en bois datant de l'année 1803, les façades décorées de fresques de la cave de l'hôtel de ville ou bien encore le «Zielemp», vestige de l'ancien château de la ville.

Après avoir remonté le temps, reprenez le cours de votre voyage vers l'époque actuelle et découvrez notre offre de manière unique: suivez le Schweizer Schriftstellerweg (Sentier des écrivains suisses) et ses quelque 50 haltes audio avant de vous rendre au Quai Cornichon abritant une trentaine de petits bijoux du café-théâtre, ainsi qu'une cabine à devinettes interactive qui mettra à l'épreuve de manière ludique tous les amateurs d'énigmes, jeunes et moins jeunes.

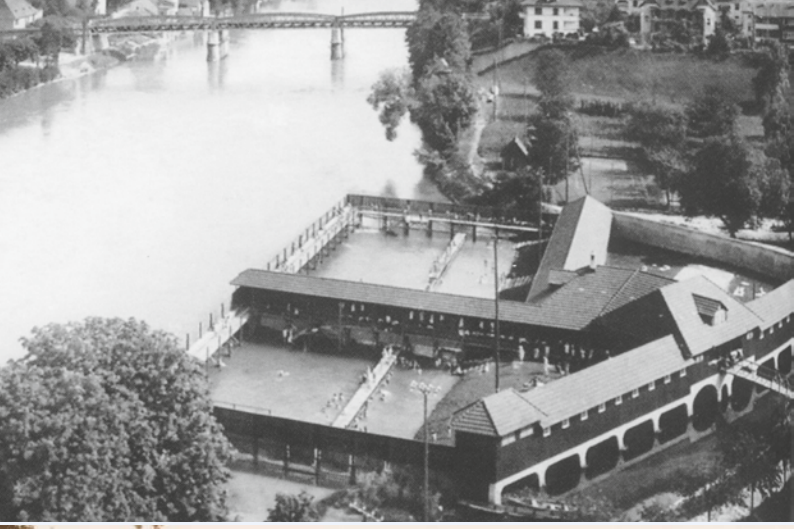
Nous vous souhaitons de passer des moments de détente inoubliable chez nous et nous vous conseillons également volontiers en personne.

Cordialement,

Stefan Ulrich
Directeur Region Olten Tourismus

Écoutez les histoires contées par Alex Capus, Franz Hohler, Pedro Lenz et Christian Schenker (en allemand).

Première de couverture – Authenticité: vue sur la vieille ville d'Olten avec la tour de la ville en arrière-plan.



Historique: Olten au temps jadis. Vue générale aux alentours de 1919.

Une brève histoire d'Olten

Aux origines d'Olten

Mentionnée pour la première fois en 1201, la ville d'Olten reste jusqu'au 19ème siècle une petite ville sans beaucoup d'importance, peu développée sur le plan économique. Celui qui voulait réussir ici ne pouvait pas se contenter de «vivre de ses rentes» comme les seigneurs de l'aristocratique Soleure, à laquelle la ville d'Olten fut donnée en fief épiscopal en 1426. L'acquisition des droits seigneuriaux de la ville en 1532 vint encore renforcer la puissance de Soleure. Les habitants d'Olten se révélèrent alors des sujets aussi rebelles que récalcitrants. Le statut de ville leur fut retiré lorsqu'ils pactisèrent avec les insurgés au moment de la Guerre des Paysans et signèrent le «Traité de Huttwil» avec le sceau officiel de la ville.

La reconquête de l'autonomie

En dépit de la tutelle indéniable de Soleure, Olten a néanmoins toujours réussi à conserver une certaine indépendance économique et politique. Au 16ème siècle, Olten devint un centre régional important dans le domaine de l'édition et, à partir de 1786, c'est à Olten que se réunissait la Société helvétique, une association supraconfessionnelle d'esprits éclairés. À la fin du 18ème et au début du 19ème siècle, ces «patriotes d'Olten» sont à l'origine de nombreuses tentatives de renversement de l'ancien régime patricien. C'est grâce à leur habileté politique qu'Olten a été la première commune du canton à recevoir en 1817 une charte organisationnelle lui ouvrant de nouveau la voie vers une large indépendance corporative. La démocratisation en lien avec le renversement du pouvoir patricien, l'essor du chemin de fer et ses nouvelles possibilités économiques, la lutte entre l'Église catholique et l'État (ce que l'on a appelé le «Kulturkampf»), la croissance quasi explosive de la ville au moment de son industrialisation, ainsi que l'afflux de «sang neuf» avec l'arrivée de nouveaux habitants, ont fait d'Olten une petite ville d'environ 7 000 âmes consciente de ses atouts.

Développement et croissance

En dépit de très gros problèmes liés à l'infrastructure, la culture a toujours joué un rôle important à Olten. La bibliothèque municipale et les musées de la ville sont devenus des établissements communaux. À côté des ateliers de la Compagnie du chemin de fer Central Suisse et des entreprises privées renommées (von Roll, Giroud, Strub & Glutz et Sunlight), de nouvelles sociétés sont venues s'installer à Olten. La période de l'entre-deux-guerres

a été marquée par une crise économique, un chômage très important et une nouvelle orientation. Olten s'est distinguée comme lieu de réunions et de festivités, notamment dans le domaine sportif: dès 1924, c'est ici qu'eut lieu la première journée de courses cyclistes. À partir de 1931, la zone industrielle a régulièrement accueilli des courses automobiles internationales. Dans les années 1970, le Tour de Suisse s'est terminé à plusieurs reprises au stade Kleinholz, juste à côté de la patinoire artificielle. C'est là qu'a été fondé le EHC Olten, la plus importante association sportive de la ville.

Après les désordres de la guerre, Olten a également profité du «miracle économique». La gare s'est vue doter d'un nouveau pont et la municipalité a développé une nouvelle vision urbanistique, dont l'illustration la plus visible est le nouvel hôtel de ville. L'année 1974 a été marquée par une inflation galopante dans toute l'Europe, ce qui a également eu des conséquences négatives en Suisse. La récession économique a alors conduit à la fermeture de nombreuses entreprises à Olten. De 21 478 habitants en 1968, la population a nettement baissé dans les années qui suivirent, passant endessous des 17 000 habitants. Aujourd'hui, la population d'Olten est de nouveau d'environ 19 000 habitants.

Olten aujourd'hui

De par sa situation centrale, Olten s'est progressivement établie comme un centre de services. Aujourd'hui comme hier, notre ville demeure un nœud ferroviaire important du trafic par rails en Suisse et en Europe. Plus grande ville du canton de Soleure, elle est très attractive en termes d'emplois. Avec plus de 3 500 apprentis à l'école cantonale, au centre de formation professionnelle ou à la haute école spécialisée, Olten a acquis la réputation d'une ville de formation. Olten a également beaucoup à offrir sur le plan culturel: les journées du cabaret, les journées de la danse et de nombreuses manifestations de moindre importance dynamisent la vie culturelle. De même, depuis l'inauguration du Schweizer Schriftstellerweg (Sentier des écrivains suisses) en 2016, Olten se positionne en tant que ville de littérature. Les trois conifères qui ornent les armes de la ville lui ont donné le surnom de «ville aux trois sapins». Olten est située entre le Jura, Born, Engelberg et Säli et bénéficie ainsi de la proximité immédiate de grands espaces de détente.

Texte original © Martin Eduard Fischer

Impressionnant: l'église Saint-Martin à Olten.

1 Stadthaus
2 Ancienne Oberer Brunnen
3 Hübeli-Schulhaus
4 Haus der Museen
5 St. Martins-Kirche
6 Wangner Vorstadt
7 Ancienne école et administration communale
8 Chorherrenhäuser
9 Gasthaus zur Krone
10 Stadtkirche
11 Ancienne Kronenbrunnen
12 Frohheim-Schulhaus
13 Mur d'enceinte près de la Hexenturm
14 Kapuzinerkloster / Klosterkirche
15 Rathskeller
16 Salle de concert et bâtiment administratif
17 Obelisk
18 Zielemp

19 Stadtbad
20 Ancienne Unterer Brunnen
21 Ancien hôtel de ville, ajourd'hui bibliothèque municipale
22 Gasthaus zum Löwen
23 Schultheissenhäuser zum Bögli und zum Kreuz
24 Spittel, Spittelscheune und Hexenturm
25 Stadtturm
26 Bais publics
27 Ancienne aumônerie / place de l' aumônerie
28 Alte Brücke
29 Ennet Aaren
30 Gare

Region Olten Tourismus
Parking
Parking couvert

❶ Stadthaus (Hôtel de ville)

Construit de 1963 à 1965 d'après les plans des architectes Frey, Egger & Peterhans, de Soleure et Berne. Siège de l'administration de la ville. Première occupation en novembre 1965. Officiellement inauguré le 30 avril 1966. En cours de rénovation par étapes depuis 1992.

❷ Ancienne Oberer Brunnen (fontaine haute)

Acquise en 1860 dans le cadre de la préparation du festival suisse de la chanson à Olten et installée à l'époque dans la vieille ville à proximité de la maison avec l'encorbellement (angle Hauptgasse / Hintere Gasse). Déplacée à cet endroit en 1930 pour libérer de la place pour la construction de l'ancien centre commercial de Felbert.

❸ Hübeli-Schulhaus (École Hübeli)

Premier bâtiment scolaire municipal construit de 1868 et 1871 d'après les plans de J. Kälin, de Soleure. Siège du quartier général du Général Herzog lors de la guerre franco-allemande de 1870.

❹ Haus der Museen (Maison des musées)

Construit en 1930 selon les plans de l'architecte Fritz von Niederhäusern, d'Olten, dans le cadre de mesures pour l'emploi, elle devait constituer une partie du nouvel hôtel de ville à plusieurs ailes conçu en 1929. Caserne de pompiers, école et musée. À partir de l'automne 2019, la Maison des musées abritera un musée historique, un musée de la nature et un musée archéologique.

❺ St. Martins-Kirche (Église Saint-Martin)

Construite de 1908 à 1910 par la communauté catholique romaine d'après les plans d'August Hardegger à côté de l'«église d'urgence», vestige du Kulturkampf et aujourd'hui utilisée comme salle des

fêtes. C'est la principale grande église de l'histoire suisse adoptant le plan d'une basilique néo-romane avec deux imposantes flèches et un chœur à trois absides. Façade avant (et intérieur Henri Geene, de Saint-Gall) très ouvragés, fresques du peintre attitré de l'église, Fritz Kunz d'Einsiedeln. Au-dessus du maître-autel, un baldaquin monumental représente le Christ et ses apôtres et les saints patrons du couple de bienfaiteurs, Albert et Hedwig Strub-Müller. Symbole de la splendeur retrouvée du catholicisme romain après le Kulturkampf.

❻ Wangner Vorstadt (Quartier Wangen)

Ancien petit quartier d'artisans. Les éléments d'architecture les plus anciens datent du 15ème siècle. En 1929, les maisons auraient dû être remplacées par un nouveau projet majeur d'hôtel de ville. Redevenu bien privé en 1975 et rénové conformément aux prescriptions en matière de protection du patrimoine.

❼ Ancienne école et administration communale

Construit en 1840 d'après les plans d'Oberst Konrad Munzinger pour servir à la fois d'école et de siège de l'administration communale. À partir de 1872, il abrite également le «Naturalienkabinett» de la ville (collections de sciences naturelles) ainsi que la collection d'art Disteli à partir de 1901. Après l'emménagement dans le nouvel hôtel de ville de la Frohburgstrasse en 1910, le bâtiment abrite la première bibliothèque municipale jusqu'en 1925. Utilisé comme musée d'histoire naturelle et musée d'art de la ville d'Olten de 1926 à 2018.

❽ Chorherrenhäuser (Maisons des chanoines)

Construites de 1701 à 1705 dans le cadre du projet de déménagement (mais qui n'a finalement jamais eu lieu) du couvent des chanoines de Schönenwerd. Le grenier servait à l'origine de lieu de stockage pour les grains collectés par les autorités. La maison située à l'angle ouest était le siège du prévôt de 1701 à 1798.

❾ Gasthaus zur Krone (Auberge de la couronne)

Bâtiment érigé en 1701 en tant que «doyenné» dans la rangée des «maisons des chanoines». En 1746, il devient l'auberge «zur Krone», lieu de rencontre de la «Société helvétique» entre 1781 et 1794. Le bâtiment abrite ensuite une auberge avec sa propre brasserie ainsi que la pharmacie «Krone». De 1922 à 1946, centre commercial Krone et Restaurant Kronenstube. Depuis 1965, centre commercial spécialisé du CVO (union coopérative Olten). Après diverses affectations intermédiaires, le bâtiment abrite un restaurant McDonald's depuis novembre 1994.

❿ Stadtkirche (Église communale)

Construite de 1806 à 1813 d'après les plans de Blasius Baltenschwiler et Niklaus Purtschert. Décors de stuc de Franz Georg Rust, de Soleure; peintures du plafond de J. Georg Vollmar, de Berne; autels latéraux de Xaver Hecht, de Willisau; peinture du maître-autel de Sebastian Gutzwiller d'après les plans de Martin Disteli. Cet édifice appartient depuis 1874 à la communauté catholique chrétienne. Entièrement rénovée de 2016 à 2018. Réouverte en septembre 2018.

⓫ Ancienne Kronenbrunnen (Fontaine Krone)

Réalisée en 1834 par les tailleurs de pierre soleurois Rust & Baumann. Elle se trouvait initialement à l'angle de la Kirchgasse et de la Mühlegasse, à côté de l'auberge «Zur Krone». Elle fut déplacée en 1939 pour faciliter la circulation.

⓬ Frohheim-Schulhaus (École Frohheim)

Château-école construit de 1898 à 1900 sur l'ancien «Galgenhölzli» (champs de potence), d'après les plans de l'architecte Karl Moser, dans un style néo-renaissance allemand d'inspiration Art nouveau. Pignon arqué sur trois axes centraux et avant-corps, tourelle de l'horloge centrale. Cloche avec la devise du Grütli «Durch Bildung zur Freiheit» («Par l'éducation vers la liberté»): adhésion aux idéaux du libéralisme en matière d'éducation. Agrandissement de l'aile est de 1936 à 1938 par Hermann Frey et Ernst Schindler dans le style de la Nouvelle objectivité (architecture moderne).

⓭ Mur d'enceinte près de la Hexenturm (Tour de la sorcière)

Dernier vestige conservé de l'ancien mur d'enceinte qui encerclait jadis toute la ville, à l'exception de la partie située sur les bords de l'Aar. En dessous du couronnement, on distingue encore les meurtrières. Derrière, vestiges d'une section de l'ancien chemin de ronde longue de 40 mètres. Il se raconte qu'en 1383, une sorcière a provoqué une tempête tellement importante depuis le pinacle de la tour – visible uniquement depuis l'intérieur de la ville – que les troupes soleuroises et bernoises ont été contraintes de lever l'occupation de la ville.

⓮ Kapuzinerkloster / Klosterkirche (Monastère des Capucins / église des Capucins)

Construction typiquement capucine, fondée en 1648 par Jakob, comte de Soleure. Un étage a été ajouté au monastère en 1931 et l'église a été restaurée en 1975. La peinture du maître-autel, réalisée en 1640 par Johannes Wil, un élève de Rembrandt, est une représentation synoptique de la Passion du Christ.

⓯ Rathskeller (Cave de l'hôtel de ville)

Ancienne écurie de l'auberge «zum Löwen», convertie en résidence à la fin du 19ème siècle en utilisant certaines pièces de l'ancienne façade du «Löwen». Restaurant depuis 1896. Reconstruite et rénovée dans son style d'origine en 1906. Fresques d'Emil Kniep, de Lucerne: côté mur d'enceinte, «Der letzte Frohburger» (le dernier citoyen de Frohburg) et côté ville «Auszug der Oltner in den Bauernkrieg 1653» (exode des habitants d'Olten pendant la Guerre des Paysans en 1653).

⓰ Salle de concert et bâtiment administratif

Bâtiment de représentation de style néo-renaissance construit en 1868 sur l'ancien «Zielempquai», aujourd'hui Amthausquai. La construction en 1884 d'un bâtiment administratif avec salle de concert intégrée a été suggérée par l'autorité de contrôle de ce qui était alors à l'époque la caisse d'épargne municipale d'Olten. Agrandi en 1885 pour accueillir le bâtiment administratif des autorités municipales.

⓱ Obelisk (Obélisque)

Érigé en 1905 par la Société de transport et d'embellissement de la ville d'Olten en mémoire de quatre citoyens célèbres de la ville: le conseiller fédéral Josef Munzinger (1791 – 1855), Johann Jakob Trog, directeur de la Compagnie de chemin de fer Central Suisse SCB (1807 – 1867), Martin Disteli, peintre (1802 – 1844), et le Père Ildefons von Arx, auteur du premier ouvrage consacré à l'histoire de la ville (1755 – 1833).

⓲ Zielemp

Vestiges de l'ancien château de la ville partiellement démoli en 1868 et réduit d'un étage et demi. Ancien siège des prévôts de la ville de Frohburg. À l'origine, ce complexe entouré de remparts s'étendait de l'Aar jusqu'à la cour de Frohburg (Frohburger-Hofstatt) et la porte des Capucins (Kapuzinertörchen): château, salle des chevaliers et granges. Refuge, réserve d'eau de secours (citerne).

⓳ Stadtbad (Bains municipaux)

Brasserie la plus recensé à Olten. Mentionné pour la première fois en 1413. Jusqu'au 19ème siècle, les bains municipaux ont eu l'autorisation d'utiliser l'excès d'eau de la «fontaine basse» située près de l'hôtel de ville pour remplir les baignoires.

⓴ Ancienne Unterer Brunnen (fontaine basse)

Cette fontaine a été érigée en 1975 en souvenir de l'ancienne «nyderen Brunnen» (fontaine basse) située près de l'hôtel de ville qui, avec l'«oberer Brunnen» (fontaine haute), a assuré des siècles durant l'approvisionnement en eau de la vieille ville. L'ancienne «nyderen Brunnen», une grande auge de pierre, fut retirée au moment de la transformation de l'ancien hôtel de ville en bibliothèque municipale.

㉑ Ancien hôtel de ville, aujourd'hui bibliothèque municipale

Construit en 1705 à l'emplacement de l'ancienne maison bourgeoise d'une ancienne lignée de serviteurs, la famille Bumann. Il abritait le magasin municipal au rez-de-chaussée, la grande salle du conseil au premier étage et, au-dessus, la tonnelle de bal de la ville. Sous les combles, se trouvait le logement de l'huissier. En 1925, il fut entièrement rénové et transformé en bibliothèque municipale.

㉒ Gasthaus zum Löwen (Auberge du lion)

La plus ancienne auberge de la ville. Son apparence actuelle date du milieu du 19ème siècle. Des vestiges de l'ancienne façade, les anciennes armoiries situées au-dessus de l'entrée, ont été réutilisés dans le restaurant «zum Rathskeller». L'ancienne salle adjacente (avec le monte-charge) faisait également partie de l'auberge «zum Löwen», tout comme une grande grange située à l'extérieur des portes de la ville et un autre bâtiment qui servait d'étable pour les chevaux des voyageurs de passage, sur le site de l'actuel restaurant «Rathskeller».

㉓ Schultheissenhäuser zum Bögli und zum Kreuz (Maisons des Prévôts zum Bögli et zum Kreuz)

Siège du prévôt entre l'établissement de Conrad Umbendorn en tant que prévôt désigné par Soleure en 1514 et 1655. En 1532, le bâtiment est agrandi par l'ajout d'une tonnelle en bois au-dessus de l'ancienne ruelle menant à la maison «zum Bögli». En 1655, le gouvernement l'échange contre ce qui allait devenir la maison «zum Kreuz». Cette dernière devient à son tour siège du prévôt de 1655 à 1701, avant de devenir propriété privée dans le cadre d'un échange. Depuis 1701, le bâtiment abrite une auberge.

㉔ Spittel, Spittelscheune und Hexenturm (Hôpital, grange de l'hôpital et Tour de la sorcière)

Légué à la ville en 1482 par Werner et Elsa Scherrer pour servir de bâtiment municipal pour les pauvres et les orphelins et utilisé comme tel jusqu'au début du 20ème siècle. La «Tour de la sorcière» située dans la cour

intérieure entre l'hôpital et la grange de l'hôpital servait de prison. Il se raconte qu'en 1383, la sorcière Metzina Wächter a provoqué une tempête tellement importante depuis le pinacle de la tour que les troupes soleuroises et bernoises ont été contraintes de lever l'occupation de la ville.

25 Stadtturm (Tour de la ville)

Érigée en 1521 par Konrad Gibelin de Soleure devant l'église municipale qui avait été dévastée par un incendie en 1422 et reconstruite et consacrée à nouveau en 1461. Rénovée de 1676 à 1682 dans le style baroque avec ajout d'un étage. Laissée en l'état en tant que clocher et tour de l'horloge lorsque l'ancienne église délabrée fut démolie en 1844. Rénovée en 1928, 1975 et 2006.

26 Bains publics

Construits de 1936 à 1938 dans le cadre du programme d'aide à l'emploi de la ville et rénovés de 1988 à 1990. Vaste complexe (cabines, restaurant, terrasses, parc avec piscine) dont la forme représente une sculpture monumentale abstraite, œuvre des architectes Hermann Frey et Ernst Schindler. Ses élégants toits plats en béton apparent évoquant un bateau à vapeur sont un parfait exemple du style de la Nouvelle objectivité (architecture moderne). Un symbole de l'Olten moderne!

27 Ancienne aumônerie/place de l'aumônerie

L'actuelle place de l'aumônerie était à l'origine le jardin privé clos de l'aumônerie U.L.F. Après la fermeture de l'aumônerie, le lieu est transformé en place publique. Deuxième maison dans le passage étroit débouchant sur la «Hinteren Gasse»: aumônerie Sancti Elogi fondée en 1520 par le jeune meunier Rudolf Winter. À partir de 1545, domicile du secrétaire municipal et, de 1606 à 1815, première école de la ville d'Olten.

28 Alte Brücke (Vieux pont)

Élément d'un oppidum fortifié destiné à protéger la traversée de la rivière à l'époque romaine, le pont est mentionné pour la première fois en 1295. Plusieurs fois dévasté

par les incendies, endommagé par les crues ou arraché par la débâcle au cours des siècles, il fut détruit pour la dernière fois lors de l'invasion française. Depuis 1803, le pont actuel remplace le pont de secours également construit par Blasius Baltenschwiler en 1797.

29 Ennet Aaren (Maison des douanes outre l'Aar)

L'impressionnante «Maison Disteli» est la maison natale du caricaturiste engagé Martin Disteli (1802 – 1844). Avec le local des douanes municipales également construit en 1786, situé sur le côté nord du vieux pont, et le groupe de trois bâtiments situés à l'arrière, ils constituent les derniers vestiges du quartier des bateliers et des flotteurs, «Ennet Aaren». C'est un quartier qui revêtit une grande importance lors de l'invasion française en 1798, en raison de sa position de tête de pont, devant la porte, sur la rive droite de l'Aar.

30 Gare

Bâtiment construit de 1854 à 1856, vraisemblablement conçu par l'architecte de la Compagnie du chemin de fer Central Suisse, L.R. Maring: gare, deux quais abrités en bois, deux remises à locomotives, et devant ceux-ci, espace de stationnement avec bâtiment des gardiens et toilettes. Transformé en gare-îlot en 1876 avec l'introduction de la ligne de chemin de fer du Gäu. Bâtiment principal dévasté par un incendie en 1836 et plusieurs fois modifié. Quais agrandis en 1898 (premier passage souterrain). Couvert en 1903 par deux plafonds en fer sur de hauts piliers.

Un grand merci pour votre soutien

Olten

Schweizer Schriftstellerweg (Sentier des écrivains suisses)

Tours audioguidés (en allemand)
Avec votre smartphone ou votre tablette, laissez-vous aller au plaisir d'écouter de petites histoires de deux à quatre minutes, au fil de quelque 50 haltes et grâce aux codes QR à scanner apposés le long du Quai Cornichon. Un scanner de codes QR peut être téléchargé gratuitement dans l'App Store. Le tour et les stations d'écoute peuvent être combinés à volonté. La route standard d'un écrivain, avec huit haltes, dure environ 45 minutes.

Location d'iPod
Si vous ne disposez pas de votre propre smartphone, des iPod vous permettant de scanner les codes et d'écouter les histoires peuvent être loués pour CHF 5.– par appareil au bureau d'information touristique du lundi au samedi ou à l'hôtel Astoria. Réservation recommandée!

CD des histoires
«Jetzt hören Sie mal!» (Maintenant, écoutez) – le CD des histoires avec 25 des 40 œuvres est disponible au prix de CHF 15.– au centre d'information touristique. Idéal comme cadeau ou pour le plaisir de réécouter chez vous ces perles littéraires.

Livre d'histoires (en allemand)
«Die Prinzessin, der General und die Sängerin» (La princesse, le Général et la Chanteuse) – toutes les histoires d'Alex Capus, Franz Hohler et Pedro Lenz réunies dans un seul ouvrage. Disponible au prix de CHF 19.80 au centre d'information touristique ou à la librairie. Offre combinée exclusive: livre et CD des histoires dédicacé au prix de CHF 27.–!

Casques
Améliorez votre confort d'écoute avec un casque très tendance «Olten LiteraTour», que vous pouvez vous procurer au prix de CHF 5.– au centre d'information touristique.

Visite guidée familiale avec Christian Schenker
Avec ses 11 haltes réparties à travers la vieille ville sans voitures d'Olten, cet itinéraire ponctué d'histoires et de chansons amusantes vous surprendra. Vous pouvez vous procurer le CD correspondant, «Chumm, mir boue e Isebahn» (Viens, on construit un chemin de fer), au prix de CHF 18.–. Pour accompagner votre visite, procurez-vous une «carte d'explorateur» avec de nombreuses énigmes passionnantes auprès du centre d'information touristique, à l'hôtel Astoria ou à la GlaceGalerie.

Pittoresque: Vue du petit château de Säli (Sälischlössli).

Découvrez la coquette vieille ville d'Olten lors d'une visite guidée individuelle ou de groupe. La visite du vieux pont en bois datant de 1803, de l'imposante tour de la ville ou des fresques de la «Rathskeller» vous enchantera!

Information et conseil

Region Olten Tourismus
Frohburgstrasse 1, 4601 Olten
Tél. +41 (0)62 213 16 16
www.oltentourismus.ch
www.oltenliteratourstadt.ch

Quality. Our Passion.

tripadvisor

Partenaires de coopération touristique

Suisse Tourisme, Kanton Solothurn Tourismus, Aargau Tourismus, CFF, Baumeler Reisen AG

Suisse Tourisme. Membre

SBB CFF FFS

baumeler echt unterwegs.